

T.C. BAŐBAKANLIK



AVRUPA BİRLİĞİ GENEL SEKRETERLİĞİ

AYLIK **ABGS** BÜLTENİ

MAYIS 2011

AYLIK **ABGS** BÜLTENİ

| | |
|---|-----------|
| AVRUPA BİRLİĞİ'NDEN HABERLER..... | 1 |
| Avrupa'nın Dış Politika Karnesi Yaymlandı..... | 1 |
| Portekiz AB'den Mali Yardım Talebinde Bulundu..... | 1 |
| Avrupa Komisyonu AB'nin 2012 Taslak Bütçesini Kabul Etti..... | 1 |
| AB Eğitim Raporu Açıklandı: "Gelişme Var, Ancak Hedeflere Ulaşmak için Daha Fazla Çaba Gerekiyor"..... | 2 |
| Avrupa'da Sigorta Primlerinde Artık Kadın-Erkek Ayrımı Yok..... | 2 |
| Dijital AB Resmi Gazetesi Yasal Geçerlilik Kazanıyor..... | 2 |
| Hırvatistan - AB Katılım Müzakerelerinde 2 Fasal Daha Geçici Olarak Kapandı..... | 3 |
| AB Programları Ukrayna'ya Açılıyor..... | 3 |
| TÜRKİYE'NİN AB GÜNDEMİ..... | 4 |
| 49.Türkiye-AB Ortaklık Konseyi Brüksel'de Toplandı..... | 4 |
| Avrupa Bölgeler Asamblesi İstanbul'da Ofis Açıyor..... | 4 |
| Katılım Öncesi Yardım Aracı (IPA) 2010 Yılı Finansman Anlaşması İmzalandı..... | 4 |
| AB Yolunda Genç İletişimciler Yarışması Sonuçlandı..... | 5 |
| AB İletişim Gönüllüleri İlk Eğitimlerini Aldı..... | 5 |
| ABGS ve DHL Express İşbirliği Protokolü İmzalandı..... | 5 |
| Valilikler Tarafından Yürütülen AB Çalışmalarına İlişkin 2010 Yılı Faaliyet Raporu Yaymlandı..... | 6 |
| AB MÜKTESEBATINA UYUMDA SON GELİŞMELER..... | 7 |
| GÜNCEL YAYIN VE MAKALE ÖZETLERİ..... | 8 |
| Cumhurbaşkanı Abdullah Gül'ün "Barışı Eksik Devrim" Başlıklı Makalesi..... | 8 |
| Devlet Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış'ın "Gerçeği Ortaya Koymak: Türkiye'de Basın Özgürlüğü" Başlıklı Makalesi..... | 8 |
| Stephen Larrabee'nin "Türkiye'nin Avrupa Kaderinde Genişleyen Siyasi Fay Hattı" Başlıklı Makalesi..... | 8 |
| Christopher Patten'in "Avrupa Doğuya Bakmak Zorunda" Başlıklı Makalesi..... | 9 |
| HİBE DUYURULARI..... | 10 |
| AYIN ETKİNLİKLERİ..... | 11 |
| AYIN DOSYASI..... | 12 |
| AB'ye Aday ve Potansiyel Aday Ükelere İlişkin Son Ekonomik Gelişmeler..... | 12 |

AVRUPA BİRLİĞİ'NDEN HABERLER

Avrupa'nın Dış Politika Karnesi Yayınlandı

Avrupa Dış İlişkiler Konseyi (European Council on Foreign Relations) Avrupa'nın dünyadaki performansını ilk kez yıllık bazda değerlendiren Avrupa'nın Dış Politika Karnesi'ni yayımladı.

Avrupa'nın dış politikasının 6 ana başlık altında (Çin, ABD, Rusya, Genişletilmiş Avrupa ile ilişkiler, çok yönlü konular ve kriz yönetimi) ve 80 kategoride değerlendirildiği raporda, en başarısız konular arasında Türkiye'ye ilişkin politikalar yer aldı.

İran'ın silahsızlandırılması, ABD ile ilişkiler ve Batı Balkanlarda vize serbestliği konularındaki performansı ile başarılı bulunan Avrupa, Türkiye ile Kıbrıs konusundaki ilişkilerden sınıfta kaldı. Konsey, AB'ye, Batı Balkanlar'daki performansı ile iyi, komşu ülkelerdeki arabuluculuk rolüyle orta, Türkiye konusunda ise zayıf not verdi.



Kaynak: Avrupa Dış İlişkiler Konseyi

Raporda; Avrupalı liderler kendi iç meseleleriyle uğraşırken başta Türkiye ve Rusya olmak üzere diğer devletlerin bölgede daha fazla güç sahibi olmaya başladıkları; birlik içinde Türkiye'nin üyeliğine ilişkin bölünmenin Avrupa'nın politikalarının etkinliğine zarar verdiği ve Türkiye açısından Avrupa'nın çekiciliğini kaybetmekte olduğu vurgulandı.

Raporda ayrıca, Avrupa'nın etkinliği azalırken, Türkiye'nin kendi komşuluk politikasını geliştirerek katılım müzakerelerinin duraksaması konusunda giderek daha umursamaz bir tutum takındığı ve özgüveninin arttığı; bu nedenle, Avrupa'nın dış politikadaki stratejik diyaloglara Türkiye'yi de dâhil etmeye giderek daha fazla ihtiyaç duyacağı ifade edildi

Kaynak: [Avrupa Dış İlişkiler Konseyi](#)

Portekiz AB'den Mali Yardım Talebinde Bulundu

Küresel krizin etkilerine maruz kalan üye ülkelere yönelik çeşitli yardım mekanizmaları devreye sokan AB'ye üçüncü başvuru Portekiz'den geldi. Yunanistan ve İrlanda'nın ardından, küresel krizin etkilerinin yoğun biçimde görüldüğü Portekiz, Avrupa Komisyonu'na başvurarak yardım talebinde

bulundu. 6 Nisan 2011 tarihinde, Başbakan Jose Socrates, Avrupa Komisyonu Başkanı Barroso'yu bilgilendirerek, mali destek mekanizmalarının devreye sokulması konusundaki taleplerini dile getirdi.



Kaynak: Avrupa Komisyonu

Portekiz'de, Meclis'e sunulan kemer sıkma önlemlerinin kabul edilmemesi üzerine Hükümet istifa etmiş, 5 Haziran 2011 tarihinde erken seçim yapılması kararı alınmıştı.

Kaynak: [Avrupa Komisyonu](#)

Avrupa Komisyonu AB'nin 2012 Taslak Bütçesini Kabul Etti

20 Nisan 2011 tarihinde Avrupa Komisyonu'nda kabul edilen taslak bütçe tasarısında AB'nin 2012 bütçesi %4,9'luk artışla 132,7 milyar avro olarak öngörüldü. Avrupa Komisyonu'nun bütçeden sorumlu üyesi Janusz Lewandowski taslak bütçenin, "kemer sıkma politikasının gerekleri ile 500 milyon Avrupalı için büyümeyi artırıcı önlemler arasında hassas bir denge kurduğunu" savundu. Ayrıca taslak bütçenin temel hedefinin Avrupa ekonomisinin ve yurttaşlarının tamamının desteklenmesi olduğunu belirtti.

Avrupa Komisyonu, sunduğu taslak bütçede ulusal düzeyde uygulanan sıkı politikaları dikkate alarak idari harcamalarda herhangi bir artışa gidilmediğini, artış öngörülen kalemlerin sadece bölgesel kalkınma ile araştırma ve ekonomik büyümeye yönelik alanlar olduğunu belirtti.



Kaynak: Avrupa Komisyonu

Avrupa Komisyonunun taslak bütçeyi sunmasını takiben, Konsey Haziran ayı içinde, Avrupa Parlamentosu ise Ekim ayı içinde pozisyonlarını belirleyecek. Herhangi bir anlaşmazlık durumunda 21 günlük arabuluculuk prosedürü devreye girecek. Kasım ayında ise Avrupa Parlamentosunun, bütçenin nihai halini onaylaması bekleniyor.

Kaynak: [AB Basın Odası](#)

AB Eğitim Raporu Açıklandı: “Gelişme Var, Ancak Hedeflere Ulaşmak için Daha Fazla Çaba Gerekiyor”

AB ülkeleri, özellikle son on yılda, eğitim sistemlerinin geliştirilmesinde önemli ilerleme kaydetti. Ancak, Nisan ayında açıklanan Avrupa Komisyonu'nun eğitim hakkındaki ilerleme raporuna göre, 2010 yılı için konulmuş olan 5 hedefin yalnızca biri gerçekleştirilebildi. Rapora göre, AB, matematik, bilim ve teknoloji mezunlarının sayısında, 2000 yılından bu yana %37 artış kaydetti. Ayrıca, okulu erken bırakanların sayısında azalma, okur-yazarlığın geliştirilmesi ve yetişkinlerin eğitime katılımlarının artması gibi konularda da ilerleme sağlandı. Bu gelişmeler, Avrupa Komisyonu tarafından önemli ancak yetersiz olarak değerlendiriliyor.



Raporu açıklayan, Eğitim, Kültür, Çokdillilik ve Gençlikten Sorumlu Avrupa Komisyonu üyesi Androulla Vassiliou, Avrupa'da eğitim seviyesinin kayda değer ölçüde arttığını, 10 yıl öncesine kıyasla daha fazla genç insanın orta öğrenimi tamamladığını ve yüksek öğrenimden mezun olduğunu belirtti. Ancak, Vassiliou'ya göre, okulu erken yaşta bırakma halen büyük bir sorun olarak devam ediyor. Bu nedenle de, eğitim, Avrupa 2020 Stratejisinin en fazla öne çıkan hedeflerinden birisi durumunda.

Vassiliou, ekonomik krizin getirdiği bazı sıkıntıların devam etmesine rağmen, eğitime yapılan yatırımın uzun vadede kendini finanse eden bir yatırım olduğunu vurgulayarak, kaynakların etkin kullanımının da gözetilmesi kaydıyla, üye devletlerden eğitim bütçelerinde kesinti yapmamalarını istedi.

Kaynak: [AB Basın Odası](#)

Avrupa'da Sigorta Primlerinde Artık Kadın- Erkek Ayrımı Yok

Avrupa Birliği Adalet Divanı (ABAD) 1 Mart 2011 tarihinde aldığı bir kararla sigorta primlerinin tespitinde kadın-erkek ayrımını ortadan kaldırdı.

Karar, “Mal ve Hizmetlere Erişimde Kadınlar ve Erkeklere Eşit Muamele Edilmesi Prensibinin Uygulanmasına İlişkin 2004/113/AT sayılı Direktif”teki bir istisnaya yönelik olarak alındı. Direktifin 5. maddesinin 2. fıkrasında “aktüeryal ve istatistiki verilere dayanması koşuluyla, cinsiyetin riskin değerlendirilmesinde belirleyici faktör olduğu durumlar için bireysel prim ve faydada orantılı farklılıklar olabileceği” ifade edilmekteydi.



Kaynak: Avrupa Birliği Adalet Divanı

Belçika'nın ulusal mevzuatına aktardığı bu istisnaya ilişkin yasal hükmün değiştirilmesi için bir tüketici örgütü ve iki gerçek şahıs tarafından Belçika Anayasa Mahkemesi'nde dava açılmış ve konu ABAD'a taşınmıştı. Divan, 1 Mart 2011 tarihinde, C-236/09 sayılı bu davada 2004/113/AT sayılı Direktifin 5. maddesinin 2. fıkrasını 21 Aralık 2012 tarihinden itibaren hükümsüz kıldı.

Bu çerçevede, 21 Aralık 2012 tarihinden itibaren, Avrupa Birliği üyesi devletlerde cinsiyet hiçbir şekilde sigortacılık veya ilgili diğer mali hizmetler kapsamında bireysel prim veya faydanın belirlenmesinde bir faktör olarak kullanılamayacak.

Kaynak: [Avrupa Birliği Adalet Divanı](#)

Dijital AB Resmi Gazetesi Yasal Geçerlilik Kazanıyor

Avrupa Komisyonu, AB Resmi Gazetesinin elektronik kopyasına resmi statü kazandırmaya hazırlanıyor. Hâlihazırda Resmi Gazetenin sadece basılı kopyalarının yasal geçerliliği var. Elektronik kopyaya resmi statü kazandırılmasını hedefleyen öneri sayesinde, AB vatandaşlarının ve iş dünyasının paradan ve zamandan tasarruf etmesi sağlanacak.

AB Resmi Gazetesinin elektronik kopyasına yasal geçerlilik kazandırabilmesi için yapılan önerinin, Konseyde oybirliği ile kabul edilmesi ve AB Parlamentosu tarafından onaylanması gerekiyor.

Kaynak: [AB Basın Odası](#)

Hırvatistan - AB Katılım Müzakerelerinde 2 Fasıl Daha Geçici Olarak Kapatıldı

AB ve Hırvatistan arasında Hükümetlerarası Katılım Konferansı 19 Nisan 2011 tarihinde gerçekleştirildi. Konferansta “Tarım ve Kırsal Kalkınma” ile “Bölgesel Politikalar ve Yapısal Araçların Koordinasyonu” fasıllarının geçici olarak kapatılmasına karar verildi. Böylece, Hırvatistan’ın katılım müzakerelerinde 35 fasıldan 30’u geçici olarak kapatılmış oldu. Hırvatistan’ın halihazırda kapatmadığı fasıllar; Rekabet Politikası, Balıkçılık, Yargı ve Temel Haklar, Mali ve Bütçesel Hükümler ve Diğer fasıllardır.



Katılım Konferansında Hırvatistan’ı temsil eden Dışışleri ve Avrupa Entegrasyon Bakanı Jandrokovic, bundan sonra Hırvatistan’ın “Yargı ve Temel Haklar” ile “Rekabet” fasıllarının

kapanış kriterlerine odaklanacağını belirtti. Dönem Başkanı Macaristan Dışışleri Bakanı Martonyi ise, Hırvatistan’ın müzakerelerin Haziran ayı itibarıyla sonuçlandırılması hedefinin zor olmakla beraber imkansız olmadığını belirtti.

Kaynak: [AB Konseyi](#)

AB Programları Ukrayna’ya Açılıyor

AB’nin Doğu Ortaklığı kapsamında birçok programının Ukrayna’nın katılımına açılacağı bildirildi. 22 Kasım 2010 tarihinde gerçekleştirilen AB-Ukrayna Zirvesinde imzalanan protokolle, Ukrayna’nın düzenleyici ve idari reformlarına destek olunması ve uyguladığı politikaların AB normlarına yakınsamasının sağlanması için AB programlarına katılımının önü açıldı.

Avrupa Parlamentosunun olumlu görüşünün 6 Nisan 2011 tarihinde bildirilmesiyle, Ukrayna’nın Gümrükler 2013, Rekabetçilik ve Yenilikçilik Çerçeve Programı, Tek Avrupa Hava Sahası Hava Trafik Yönetimi Araştırmaları ve Sağlık Programı gibi programlara ek olarak Suç ve Terörizmle Mücadele, Sivil Savunma ve Medya, Kültür ve Gençlik programlarına katılımı kesinlik kazandı.

Topluluk Programlarının Komşuluk Politikası kapsamındaki ülkelere açılması, idari yapılanma ve idari reformda AB standartlarının yakalanması ve işbirliğinin desteklenmesi amacıyla Avrupa Komisyonu tarafından 2006 yılında önerilmişti.

Halihazırda Ukrayna’nın, Avrupa Gıda Güvenliği Otoritesi, Avrupa Uyuşturucu ve Uyuşturucu Bağımlılığı İzleme Merkezi ve AB sınır güvenliği ajansı FRONTEX ile işbirliği vardır.

Kaynak: [AB Basın Odası](#)

TÜRKİYE’NİN AB GÜNDEMİ

49.Türkiye-AB Ortaklık Konseyi Brüksel’de Toplandı

Türkiye - AB Ortaklık Konseyi'nin 49. toplantısı, 19 Nisan 2011 tarihinde Dışişleri Bakanı Ahmet Davutoğlu Başkanlığında ve Devlet Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış'ın katılımıyla Brüksel’de yapıldı. AB tarafını temsil edenler arasında, Genişlemeden Sorumlu Komisyon Üyesi Stefan Füle, Macaristan Dışişleri Bakanı János Martonyi de yer aldı.



Toplantıda, son bir yılda Türkiye tarafından AB katılım süreci kapsamında siyasi, ekonomik ve müktesebat uyumu alanında kaydedilen temel gelişmeler ele alındı. Bu çerçevede Adalet, Özgürlük ve Güvenlik, Taşımacılık Politikası, Enerji gibi birçok fasıldaki gelişmelerin yanı sıra, vize ve Kıbrıs sorunu gibi konular da görüşüldü. Toplantıda Türkiye'nin kriz sonrasında gerçekleştirdiği ekonomik büyüme takdir edilerek, 2010 senesinde yapılan anayasa değişikliğinin doğru yönde atılmış bir adım olduğu belirtildi. Komisyon üyesi Füle, Rekabet Faslı'nın açılması için Türk tarafının harcadığı yoğun çabaya işaret ederek, müzakerelere yeni bir ivme kazandırmanın tüm tarafların çıkarına olduğunu belirtti. Devlet Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış ise, müzakerelerin üye ülkelerin tek taraflı çıkarlarından uzak bir platformda yürütülmesi gerektiğinin altını çizdi.

Avrupa Bölgeler Asamblesi İstanbul’da Ofis Açıyor



Avrupa Bölgeler Asamblesi (AER) Başkanı Michèle Sabban'ın 4 Nisan’da İstanbul’a yaptığı ziyareti sırasında, İstanbul’da bir AER ofisinin açılması kararlaştırıldı.

Avrupa Bölgeler Asamblesi (AER) Başkanı Michèle Sabban ve İstanbul İl Meclisi yetkilileri arasında gerçekleştirilen toplantıda alınan ofis açma kararının ardından konuşan Michèle Sabban “Bizim merkezimiz esasen Brüksel ve Strazburg’da, yani

eski Avrupa’nın kalbinde bulunuyor. Ancak İstanbul’da ofis açarak gelecekte de olduğumuzu göstermek istiyoruz.” dedi.

Sabban ayrıca, “Türkiye’nin AB’ye üyeliğinin ne kadar sürdüğünün bir önemi yok, üye bölgelerimiz Türkiye’deki bölgelerle yıllardır sıkı bir işbirliği içinde çalışıyor. Bugüne kadar ilki 2006 yılında aramıza katılan Kahramanmaraş olmak üzere, 7 Türk bölgesini bünyemize katmış bulunuyoruz. Bizim açımızdan, Türkiye’nin Avrupa’ya ait olduğuna dair hiçbir şüphe yok ve Avrupa bugün Türkiye’ye her zamankinden daha çok ihtiyaç duyuyor.” ifadelerini kullandı.

Michèle Sabban, “Avrupa’da yerel demokrasinin güçlendirilmesi ve bölgesel kalkınmanın sağlanması amacıyla birlikte çalışmayı arzulayanları bir araya getirme rolü için İstanbul Boğazı’ndan daha uygun bir yer olabilir mi?” sorusu ile İstanbul’un ne kadar uygun bir seçim olduğunu gözler önüne serdi.

Kaynak: [Avrupa Bölgeler Asamblesi](#)

Katılım Öncesi Yardım Aracı (IPA) 2010 Yılı Finansman Anlaşması İmzalandı

Ülkemizin Katılım Öncesi Yardım Aracı (IPA) kapsamında Geçiş Dönemi Desteği ve Kurumsal Yapılanma Bileşeni kapsamında ikinci proje paketine ilişkin 2010 yılı Finansman Anlaşması, Avrupa Komisyonu ile Ulusal IPA Koordinatörü ve Avrupa Birliği Genel Sekreter Vekili Büyükelçi M. Haluk Ilıcak tarafından 11 Nisan 2011 tarihinde imzandı. Anlaşmanın imzalanmasıyla proje paketinde yer alan projelerde uygulama safhasına geçilmiş oldu.



Kaynak: AB Türkiye Delegasyonu

Mevcut Anlaşma ile “Siyasi Kriterler, Adalet ve İçişleri, Tarım, Gümrük Birliği, Eğitim, Sanayi Politikası, Çevre, Malların Serbest Dolaşımı, Tüketici ve Sağlıkın Korunması, Bilgi Toplumu ve Rekabetçilik, İstatistik, Ulaştırma ve Enerji” başlıklarında AB müktesebatının üstlenilmesine yönelik kurumsal kapasite geliştirme ve “Sivil Toplum Diyaloğu” konulu toplam 30 proje için Avrupa Birliği tarafından 148 milyon avroluk katkı sağlanacak.

Ülkemizin söz konusu alanlarda ürettiği projeler yoluyla insan haklarını geliştirilmesi, kadınlara ve çocuklara karşı şiddetin önlenmesi, mahkeme yönetim sisteminin iyileştirilmesi, iletişim sektöründe rekabetçilik karşıtı davranışların engellenmesi, dijital arazi parseli tanımlama sistemi geliştirilmesi gibi konularda daha fazla ilerleme sağlayarak AB'ye yaklaşması amaçlanıyor.

AB Yolunda Genç İletişimciler Yarışması Sonuçlandı

25 Kasım 2010'da başlatılan "AB Yolunda Genç İletişimciler Yarışması", 3 Nisan 2011 Pazar günü Devlet Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış başkanlığında toplanan, akademisyenlerden ve profesyonel iletişimcilerden oluşan Nihai Jürinin dört kategorinin en başarılı üç eserini seçmesiyle sona erdi.

İstanbul'dan 24 üniversite ve 5 meslek yüksek okulunun katıldığı yarışmada, TV kategorisinde birinciliği İstanbul Bilgi Üniversitesi'nden Hazar Deniz Aksaylı, Hakan Güney, Ahmet Alper Başkan ve Açelya Köse "Hayatımız Alaturka Standardı Avrupa" adlı eserleriyle kazandı.



Radyo kategorisinde birinciliği, İstanbul Bilgi Üniversitesi'nden Ali Kaan Kılıç, Emel Gamze Sargın, Asena Kılıç ve Beril Dedeoğlu, "Avrupa'da" adlı cıngıl çalışmalarıyla aldı. İki farklı cıngıl çalışmasından oluşan eser, AB üyeliğinin günlük hayatımıza olumlu katkılarına değiniyor.

Basılı Materyal ve Açık Hava Reklamı kategorisinde birinciliği ise, Işık Üniversitesi'nden Hande Özgeldi, "To Higher with Turkey" (Türkiye ile Daha Yüksek) adlı eseriyle kazandı.

Slogan Kategorisinde de, birinciliği, yine İstanbul Bilgi Üniversitesi'nden Ceren Bettemir, Başak Karaman, Gizem Yücelen, "Bu Değişim Hepimize İyi Gelecek" sloganıyla aldı.

Dereceye giren eserlere [Avrupa Birliği Genel Sekreterliğinin](#) ilgili internet sayfasından ulaşılabilir.

AB İletişim Gönüllüleri İlk Eğitimlerini Aldı

İletişim Gönüllüleri, 9-10 Nisan 2011 tarihlerinde İstanbul'da, "AB'nin Kurumsal Yapısı ve Hukuk Düzeni", "Avrupa Birliği ve Türkiye: Uygulanan Sivil Toplum Diyalogu Projeleri", "Avrupa Birliği Genel Sekreterliği'nin Yapısı ve Faaliyetleri", "Avrupa Birliği ve Türkiye: Siyasi Reform Süreci", "Avrupa Birliği ve Türkiye: Güncel Meseleler" ve "Avrupa Birliği ve İletişim" konularında eğitim aldı. Eğitimlerini tamamlayan katılımcılar, sertifikalarını ve kimlik kartlarını Avrupa Birliği Genel Sekreterliği Ortaköy Ofisi'nde düzenlenen bir törenle Devlet Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış'ın elinden aldı.



Devlet Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış, AB üyeliğinin önündeki en önemli engelin önyargı olduğunu ve bu önyargıların gönüllü iletişimciler vasıtasıyla kırılacağını ifade etti. İletişim Gönüllüleri aldıkları eğitimin ardından, okullara ve sivil toplum kuruluşlarına AB, AB-Türkiye müzakere süreci ve Avrupa Birliği'nin günlük hayatımıza somut etkileri hakkında bilgi verecek.

ABGS ve DHL Express İşbirliği Protokolü İmzalandı

Avrupa Birliği Genel Sekreterliği, DHL Express aracılığıyla Türkiye'nin ve Avrupa'nın dört bir yanında "Avrupa'nın Geleceği için Türkiye"nin anahtar rolünü anlatacak. Avrupa Birliği İletişim Stratejisi kapsamında, Avrupa kamuoyuna bilgilendirmeyi ve önyargıları ortadan kaldırmayı amaçlayan kampanya 12 Nisan 2011 tarihinde İstanbul'da düzenlenen basın toplantısıyla kamuoyuna tanıtıldı.





Proje kapsamında, Türkiye'den Avrupa'ya gönderilecek DHL Express kolilerinin ve tırlarının üzerine, "Avrupa'nın Geleceği için Türkiye" mesajıyla birlikte Türkiye'nin AB'ye katkılarını anlatan sloganlar basılması ve bu şekilde yurtdışındaki alıcılara ulaşılması hedefleniyor. ABGS ve DHL Express arasında bir yıl sürecek "Avrupa'nın Geleceği için Anahtar Türkiye" projesiyle, her gün Türkiye'den yurt dışına giden DHL Express gönderilerinin üzerinde yer alacak mesajlar ayda minimum 15.000 alıcıya ulaşacak. DHL Express ayrıca bu gönderileri taşıyan tırları da aynı mesajlardan oluşan kampanya görselleriyle giydirecek.

Valilikler Tarafından Yürütölen AB Çalışmalarına İlişkin 2010 Yılı Faaliyet Raporu Yayınılandı

ABGS tarafından, AB sürecinin yerel düzeyde daha iyi anlaşılması ve kamuoyunun AB ile ilgili konularda doğru bilgiye sahip olabilmesi, AB'ye katılım sürecinde gerçekleştirilen projelerin tam olarak hayata geçirilmesi, takibinin sağlanması ve halk nezdinde AB'ye üyelik sürecimizin daha sağlıklı anlaşılabilmesi amacıyla "Valiliklerin AB Sürecinde Etkinliğinin Artırılması Projesi" 2010 yılının başında uygulamaya geçirildi.

Bu kapsamda, 2010 yılı içerisinde proje çerçevesinde gerçekleştirilen faaliyetleri içeren "Valilikler Tarafından Yürütölen AB Çalışmalarına İlişkin 2010 Yılı Faaliyet Raporu" illerden sağlanan verilerle hazırlanarak kamuoyuna sunuldu.

2010 Yılı Faaliyet Raporuna [Avrupa Birliği Genel Sekreterliğinin](#) ilgili internet sayfasından ulaşılabilir.

AB MÜKTESEBATINA UYUMDA SON GELİŞMELER

Türkiye'nin AB'ye uyum konusundaki çalışmaları, Ulusal Program ve Eylem Planı çerçevesinde, mevzuat uyumunda da devam etmektedir. Bu çerçevede, 2011 yılı Nisan ayında yayınlanan kanunlar ve diğer düzenlemeler şunlardır:

- Gaz Yakan Cihazlara Dair Yönetmelik (RG tarih ve No: 01.04.2011, 27892)
- Bulaşıcı Hastalıklar Sürveyans ve Kontrol Esasları Yönetmeliğinde Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik (RG tarih ve No: 02.04.2011, 27893)



BUNLARI BİLİYOR MUSUNUZ?

AB mevzuatına uyum sağlamak amacıyla çıkarılan, **17 Mayıs 2002 tarihli Oyuncaklar Hakkında Yönetmelik ve 22 Kasım 2006 tarihli Oyuncaklar Hakkında Yönetmelikte Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik** sayesinde oyuncakların herhangi bir enfeksiyon, hastalık ve mikrop kapma riskini önleyici hijyen ve temizlik şartlarına uygun tasarlanıp üretilmesinin zorunlu olduğunu ve koyulan uyarıcı işaretlemlerle oyuncakların çocuğun yaşına, kabiliyetlerine ve oyun seviyesine göre seçilebildiğini biliyor musunuz?

GÜNCEL YAYIN VE MAKALE ÖZETLERİ

Cumhurbaşkanı Abdullah Gül'ün "Barışı Eksik Devrim" Başlıklı Makalesi

Cumhurbaşkanı Abdullah Gül'ün "Barışı Eksik Devrim (The Revolution's Missing Peace)" adlı makalesi 20 Nisan 2011 tarihinde, Amerika'nın en saygın gazetelerinden biri olan "The New York Times"da yayımlandı. Makalede, Orta Doğu ve Kuzey Afrika'yı saran isyan dalgasının tarihi öneminin, 1848 ve 1989 Avrupa devrimlerininine eşdeğer olduğunu belirten Abdullah Gül, ayaklanmaların demokrasi ve barışa mı, yoksa yeni baskı rejimleri ve çatışmaya mı yol açacağını, kalıcı bir İsrail-Filistin hatta daha geniş çerçevede bir Arap-İsrail barışına bağlı olduğunu vurguluyor.



Kaynak: [T.C. Cumhurbaşkanlığı](#)

Gelecek 50 yıl içinde Arapların Akdeniz'den Lut Gölüne kadar olan bölgede ezici çoğunluğu teşkil edeceklerinin ve bu yeni Arap neslin demokrasi, özgürlükler ve millî haysiyet konusunda çok daha bilinçli olacağını altını çizen Gül, İsrail'in yeni politik iklime uyum sağlaması gerektiği değerlendirmesini yapıyor. Ayakları üstünde durabilen bir Filistin'in, İsrail'in güvenliğini azaltmayacağı tam aksine güçlendireceğine dikkat çeken Gül, İsrail liderlerine basiretsiz taktik manevraları bir kenara bırakarak barış sürecine stratejik bir bakış açısı ile yaklaşmaları çağrısında bulunuyor.

İsrail'in, 1967 öncesi sınırlarına dönmesini ve böylece Arap ülkeleriyle ilişkilerinin tamamen normalleştirilmesini öneren 2002 tarihli Arap Ligi Barış Girişimi'ni ciddi bir şekilde dikkate alması gerektiğini belirten Gül, Uluslararası toplumun ABD'den, 10 yıl önce yaptığı gibi İsrail ve Filistinliler arasında tarafsız ve etkili bir arabulucu olmasını beklediğini dile getiriyor. Abdullah Gül makalesinde, Türkiye'nin İsrail – Filistin barış sürecine stratejik bir perspektiften baktığını ve Orta Doğu'da barış için tüm imkânları ile yardıma hazır olduğunu beyan ediyor.

Kaynak: [New York Times](#); [T.C. Cumhurbaşkanlığı](#)

Devlet Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış'ın "Gerçeği Ortaya Koymak: Türkiye'de Basın Özgürlüğü" Başlıklı Makalesi

Devlet Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış'ın "Gerçeği Ortaya Koymak: Türkiye'de Basın Özgürlüğü" başlıklı yazısı, Amerikan Düşünce Kuruluşu "Alman Marshall Fonu" tarafından 14 Nisan 2011 tarihinde yayımlandı. Bakan Bağış makalesinde, bazı Türk gazetecilerin tutuklanmasına atıfta bulunarak, son zamanlarda yaşanan bazı gelişmelerin Türkiye'deki basın özgürlüğü konusunda çarpıtılmış bir imaj yarattığını ifade ediyor.

Türkiye'deki demokratik sisteme karşı kökleşmiş planları ortaya çıkarmayı amaçlayan karmaşık "Ergenekon" davasının bağımsız yargı tarafından yargılandığına dikkat çeken Bakan Bağış, yargının bağımsızlığının Avrupa Birliği'nde veya Amerika Birleşik Devletleri'nde olduğu gibi, Türkiye'de de sorgulanamayacağını dile getiriyor. Türkiye'deki yargı sistemi reform sürecinin, çağdaş evrensel hukuk normları uyarınca geliştiğine de vurgu yapan Bakan Bağış, 2009 yılında kabul edilen Yargı Reformu Stratejisi ile etkin bir yargı sistemi oluşturulmak üzere büyük adımlar atıldığını belirtiyor.

G | M | F

Bakan Bağış makalesinde ayrıca, son on yılda, yasaların Avrupa Birliği ile uyumlaştırılması ve daha önemlisi, vatandaşların haklarının ve özgürlüklerinin artırılması amacıyla basın özgürlüğünü geliştirmek üzere büyük adımlar atıldığını vurgulayarak, ifade ve basın özgürlüğünün, Türkiye'de Anayasa ve ilgili diğer mevzuat ile korunduğunu ifade ediyor.

Kaynak: [Alman Marshall Fonu](#)

Stephen Larrabee'nin "Türkiye'nin Avrupa Kaderinde Genişleyen Siyasi Fay Hattı" Başlıklı Makalesi

Stephen Larrabee'nin "Türkiye'nin Avrupa Kaderinde Genişleyen Siyasi Fay Hattı" başlıklı makalesi Europe's World dergisinin 2011 ilkbahar sayısında yayımlandı. Larrabee, makalesinde, Türk siyasetine yön verenlerin, 40 yıldan çok daha uzun bir süredir Avrupa'nın parçası olmayı arzuladığını vurgulayarak, Türk seçmenlerinin Avrupa Birliği dışında farklı bir yol tercih edip etmeyecekleri konusunda, Haziran 2011'de yapılacak olan genel seçimlerin belirleyici olacağını savunuyor.

Türkiye-AB ilişkilerinin ilerleyemediğini belirten Larrabee'ye göre, tehlikeli olan durum, Türkiye veya Avrupa Birliği'nden herhangi bir tarafın müzakereleri aniden durdurma kararı değil, ilişkinin kendiliğinden o noktaya gelme olasılığı. Yazar makalesinde, Türkiye gibi büyük bir ülkenin AB ile bütünleşmesinin kolay olmayacağını ifade ediyor ve her iki tarafın da bu konuda önemli düzenlemeler yapması gerektiğini öne sürüyor.



Larrabee, ayrıca 10 yıl veya daha fazla sürecek olan katılım müzakereleri sonrasında AB'nin kapısındaki bir Türkiye'nin, ekonomik anlamda daha güçlü, daha demokratik ve uluslararası arenada daha etkili bir Türkiye olacağını vurgulayarak, Türkiye'nin AB'ye üyeliğinin,

uzun vadede AB'yi güçlendireceğini ve özellikle Batı dünyasının "Müslümanlara düşman" imajını sileceğini belirtiyor.

Kaynak: [Europe's World](#)

Christopher Patten'in "Avrupa Doğuya Bakmak Zorunda" Başlıklı Makalesi

Dış İlişkilerden Sorumlu Avrupa Komisyonu eski Üyesi Christopher Patten'in "Avrupa Doğuya Bakmak Zorunda" başlıklı makalesi 4 Mart 2011 tarihinde "European Voice" gazetesinde yayımlandı. İngiliz devlet adamı Patten makalesinde, AB'nin uluslararası konjonktürdeki varlığının devam edebilmesi için, Türkiye'nin AB üyeliğinin desteklenmesi gerektiğini savunarak, Avrupa'nın geleceğini şekillendirecek şehrin, Brüksel, Paris veya Berlin değil, İstanbul olacağını belirtiyor.

Patten makalesinde, "yeni bir savaşın önlenmesi" amacıyla kurulmuş olan AB'nin, bugün var olma nedenini yitirmiş durumda olduğunu vurguluyor. Yazara göre, Türkiye'nin üyeliği ile, yeni bir kimlik ve söylem oluşturma imkanı yakalayacak olan AB, varlığını devam ettirebilmek için bir neden bulmuş olacak. Yazar, aksi takdirde, Avrupa siyasi hedeflerinin Gümrük Birliği'nin ötesine geçemeyeceğini savunuyor.

Kaynak: [European Voice](#)



HİBE DUYURULARI

Sivil Toplum Diyalogu-II: Mikro Hibe Desteği Programı II. Teklif Çağrısı

Sivil Toplum Diyalogu-II altında yürütölen Mikro Hibe Desteği Programı II. Teklif Çağrısı 2 Mayıs 2011 tarihinde yayınlandı.

Türkiye sivil toplum kuruluşları ile AB üyesi ölkelerdeki benzer örgütler arasında işbirliği, ortaklık yaratma ve ađ oluşturma faaliyet ve çalışmalarını destekleyen Program kapsamında, STK'ların AB üyelik süreci ile ilgili seminer, çalıştay, konferans gibi faaliyetleri için kaynak aktarılacaktır.

Son Başvuru Tarihi: 31 Mayıs 2011

Diğer Mikro Hibe Programından farklı olarak yalnızca bir değerlendirme yapılacaktır.

Hibe Miktarı ve Oranı: Hibe Programının toplam bütçesi **78.000 Avro'dur**. Hibe Programı kapsamında sağlanacak destek faaliyet başına **5.000 Avro'dur**. Hibe desteği faaliyetin uygun maliyetler toplamının **%100'ünü** karşılayacaktır.

Program ile ilgili ayrıntılı bilgi ve belgelere [Avrupa Birliği Genel Sekreterliği](#) ile [Merkezi Finans ve İhale Birimi](#) internet sayfalarından ulaşılabilir.

Rekabet Edebilirlik ve Yenilik Çerçeve Programı (CIP): Eko-Yenilik İlk Uygulama ve Pazar Yenilemesi Proje Teklif Çağrısı

Avrupa Komisyonu tarafından Girişimcilik ve Yenilik (EIP) programı altında "CIP Eko-İnovasyon: İlk Uygulama ve Pazar Yenilemesi" (CIP Eco-Innovation: First Application and Market Replication) teklif çağrısı 27 Nisan 2011 tarihinde yayımlandı.

Proje teklif çağrısının genel amacı; çevresel etkilerin önlenmesini/azaltılmasını sağlamak ve kaynakların (ör: enerji kaynakları) verimli kullanımına katkıda bulunmak.

Son Başvuru Tarihi: 8 Eylül 2011

Başvuruların elektronik ortamda yapılması gerekiyor.

Hibe Miktarı ve Oranı: Bu çağrı için belirtilen toplam hibe miktarı **36.000.000 Avro'dur**. Hibe programı doğrultusunda faydalanıcılara projelerinin toplam uygun maliyetlerinin **%50'sini** geçmeyecek miktarda hibe sağlanacak.

Program ile ilgili ayrıntılı bilgi belgelere [Avrupa Komisyonunun](#) ilgili internet sayfasından ulaşılabilir.

Progress Programı: Yeniden Yapılanma, Çalışma Koşullarının İyileştirilmesi ve Finansal Katılım Proje Teklif Çağrısı

Avrupa Birliği İstihdam ve Sosyal Dayanışma Programı (PROGRESS) kapsamında çalışma koşulları alanında "Yeniden Yapılanma, Çalışma Koşullarının İyileştirilmesi ve Finansal Katılım" başlıklı teklif çağrısı yapıldı.

Bu teklif çağrısı, yeniden yapılandırmada yer alacak aktörlerin uzmanlıklarının geliştirilmesi, yeniden yapılanma sürecinde işyerinde sağlık ve refah koşullarının sağlanması için bilginin paylaşılması ve çalışanların mali katılımlarının desteklenmesine yönelik projelere açık.

Son Başvuru Tarihi: 26 Eylül 2011'den sonra başlayan faaliyetler için **14 Haziran 2011**, 12 Aralık'tan sonra, 31 Aralık'tan önce başlayan faaliyetler için **6 Eylül 2011**.

Hibe Miktarı ve Oranı: Bu çağrı için belirtilen toplam hibe miktarı **2.330.000 Avro'dur**. Ayrıca, hibe programı doğrultusunda faydalanıcıların **%20** oranında eş finansman desteği sunmaları bekleniyor.

Program ile ilgili ayrıntılı bilgi belgelere [Avrupa Komisyonunun](#) ilgili internet sayfasından ulaşılabilir.

AYIN ETKİNLİKLERİ

Avrupa Günü Etkinlikleri

Avrupa Birliği Genel Sekreterliği, 9 Mayıs Avrupa Günü'nü Mayıs ayı boyunca kutluyor. Türkiye geneline ve Brüksel'e yayılan etkinlikler, konferanslardan bisiklet yarışlarına, konserlerden festivallere geniş bir çerçeveyi kapsıyor.

Eurosima (28 Nisan-1 Mayıs) ve Euroforum (2-7 Mayıs)

Avrupa Birliği Genel Sekreterliği, gençleri AB karar mekanizmalarına yaklaştırmak ve onların teorik bilgilerini kullanabilmelerine fırsat vermek amacıyla, Ankara ve İstanbul'da iki üniversitede yapılacak AB simülasyonunu destekliyor.

Genel Sekreterlik, ODTÜ'deki Eurosima ve Galatasaray Üniversitesi'ndeki Euroforum'un açılış kokteyllerine ev sahipliği yapacak, konferanslara konuşmacı ve yayın katkısı verecek.

Bu konferanslarda, Türk ve Avrupa Gençliği bir araya gelerek, Avrupa Birliği'nde tartışılan konuları ele alacak, Avrupa Birliği'nin işbirliği ve uzlaşma kültürünü deneyimleme fırsatı bulacak.

Ayrıntılı bilgiye [AB İletişim Stratejisi Etkinlik Takvimi'nden](#) ulaşılabilir.

Brüksel'de Yüz Çocuk

Bilfen Okullarından bir grup öğrenci, sadece Brüksel'e gidip Avrupa Birliği Kurumlarını ziyaret etmekle kalmayacak, aynı zamanda Avrupa Parlamentosu'nda özel bir oturum yaparak Avrupalı karar-vericilere Türk çocuğunun sesini duyuracak. Devlet Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış'ın açılış konuşmasını yapacağı bu oturumda, Türk çocukları "Avrupa'nın geleceğinin anahtarı biziz" mesajı verecek.

Ayrıntılı bilgiye [AB İletişim Stratejisi Etkinlik Takvimi'nden](#) ulaşılabilir.

Avrupa Birliği Nevşehir'den uçuyor

Devlet Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış'ın ev sahipliğinde, Avrupa Birliği üyesi ülkelerin temsilcileri Nevşehir'i ziyaret edecek. Kapadokya'nın simgesi balon turları ile AB üyesi ülkelerin temsilcileri gündeğumunu balondan izleyecek ve peri bacalarını, vadi manzaralarını, bölgenin eşsiz güzelliklerini görme fırsatını yakalayacak. Bu etkinlikte, Türkiye ve AB'nin, Türkiye'nin üyeliği ile daha yükseğe ulaşacağı mesajı verilecek.

Ayrıntılı bilgiye [AB İletişim Stratejisi Etkinlik Takvimi'nden](#) ulaşılabilir.

Ankara Avrupa şehirlerini Ankara'ya taşıyan ABGS Parkı'na kavuşuyor

Devlet Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış ve Ankara Büyükşehir Belediye Başkanı Melih Gökçek Pursaklar'da "Avrupa Birliği Genel Sekreterliği Parkı"nı açıyor. Avrupa Birliği Üye Ülkelerinin temsilcilerinin de katılacağı açılışta, Park Avrupa Birliği ülkelerini ve Avrupa kültürünü yansıtan sembollerle süslenecek. Her büyükelçilik daha sonra kalıcı sembollerle parkı donatarak, Ankaralıların bir "mini Avrupa"ya kavuşmasına katkıda bulunacak.

Ayrıntılı bilgiye [AB İletişim Stratejisi Etkinlik Takvimi'nden](#) ulaşılabilir.

Avrupa Şenliği Göksu Parkı'nda

Su bisikleti yarışlarından uçurtma festivaline, konserlerden Dağ Kızağına, Ankara'da gerçek bir Avrupa Günü Festivali yapılıyor. Göksu Park'taki festivalde, Avrupa Birliği İletişim Gönüllüleri de ilk kez görev alarak, Ankaralıları Avrupa Birliği-Türkiye ilişkilerini anlatacak. Dev bir konserle bitecek bu festivale tüm Ankaralılar davetli.

Ayrıntılı bilgiye [AB İletişim Stratejisi Etkinlik Takvimi'nden](#) ulaşılabilir.

Yayınlarla Avrupa Birliği

Skylife'dan İstanbul Guide'a; Metro otobüslerinden THY'ye, 9 Mayıs Avrupa Günü'ne ilişkin mesajlar ve Genel Sekreterliğimizin yayınları Türk ve Avrupa kamuoyuna iletmeye devam ediyor.

Vatandaşlarımızdan sık sık duyduğumuz "AB üyeliği ne işimize yarayacak?" sorusuna kapsamlı bir yanıt niteliği taşıyan yayınlarımız, sadece Türkiye'nin AB üyeliğinin değil, devam eden uyum sürecinin de günlük hayata etkileri, eğitimden çevreye, kadın haklarından gıda güvenliğine uzanan geniş bir alanda, somut örneklerle anlatıyor.

Ayrıntılı bilgiye [Avrupa Birliği Genel Sekreterliği](#) internet adresinden ulaşılabilir.

Avrupa Birliği'nin Kurucu Antlaşmaları Türkçe'ye çevrildi

1 Aralık 2009 tarihinde yürürlüğe giren Lizbon Antlaşması ile getirilen değışiklikleri de içeren Avrupa Birliği Kurucu Antlaşmaları, Genel Sekreterliğimiz tarafından Türkçe'ye çevrildi.

Avrupa Birliği Antlaşması ile Avrupa Birliği'nin İşleyişi Hakkında Antlaşma'nın, Avrupa Birliği Resmi Gazetesinde yayımlanan konsolide metnlerinin çevirisinin tanıtımı, 10 Mayıs 2011 tarihinde, Avrupa Birliği Genel Sekreterliği'nin İstanbul Ofisi'nde, Devlet Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış'ın vereceği bir resepsiyonla yapılacak.

AYIN KONUSU

AB'ye Aday ve Potansiyel Aday Ülkelere İlişkin Son Ekonomik Gelişmeler

(Avrupa Komisyonu Ekonomik ve Mali Konular Genel Müdürlüğü'nün (DG ECFIN) 8 Nisan 2011'de yayımladığı "EU Candidate and Pre-Accession Countries Economic Quarterly (CCEQ)" Raporunun kısa özetidir. Rapor'un geniş özetine [Avrupa Birliği Genel Sekreterliği](#) internet sayfasından ulaşılabilir.)

Genel değerlendirmeler

Avrupa Komisyonu Ekonomik ve Mali Konular Genel Müdürlüğü tarafından yayımlanan "AB'ye Aday ve Potansiyel Aday Ülkelere İlişkin Son Ekonomik Gelişmeler" raporundaki 2010 yılı son çeyrek verileri, aday ve potansiyel aday ülkelerde daha önceki dönemde gözlemlenen eğilimlerin sürmekte olduğunu teyit etmiştir. Türkiye'de büyük ölçüde özel tüketim ve yatırımların desteğiyle yüksek bir Gayri Safı Yurtiçi Hâsıla (GSYİH) artışı meydana gelmişken, Batı Balkanlarda GSYİH gelişmeleri farklı ancak genelde pozitif bir seyir izlemektedir. 2010 yılında da negatif GSYİH büyümesi yaşayan Hırvatistan bölgede krizden en ciddi etkilenmiş ülke konumundadır. İzlanda ekonomisi 2010'un dördüncü çeyreğinde daralmayarak (% 0 GSYİH Büyümesi) krizden tedricen çıkmakta olduğunu göstermiştir. İşsizliğin önemli ölçüde azaldığı Türkiye dışında, iş gücü piyasalarında düzelen ekonomik durumun etkileri hissedilememiştir.

Türkiye'de GSYİH büyümesi 2010 yılı son çeyreğindeki % 9,2'lik büyümenin de etkisiyle hızlanmış ve 2010 yılında GSYİH'deki büyüme % 8,9'a yükselmiştir. Bu güçlü büyüme iç tüketim, yatırımlar ve stoklar kaynaklıdır.

Batı Balkanlarda büyüme genel olarak düşük düzeyde kalmış, 2010 yılı son çeyreğinde Hırvatistan'da hala negatiftir (% -0,6). Bir istisna olarak krizden ekonomik durğunluğa girmeden kurtulmayı başaran ve son çeyrekte % 5,7 büyüyen Arnavutluk dışındaki diğer ülkelerde ise % 1-2 bandında GSYİH büyümesi gözlemlenmiştir.

İzlanda'da 2010 yılında tüm iç talep bileşenlerinin negatif katkısıyla reel GSYİH % 3,5 küçülmüş olmasına rağmen, İzlanda'nın da krizden çıkmaya başladığı söylenebilir.

Net ihracat, İzlanda ve Batı Balkanlar'da büyümenin arkasındaki ana itici güç olmuştur. Dış ticaret açıkları genel olarak azalma eğilimi göstermiştir. Öte yandan güçlü iç tüketim ve yatırımların yüksek miktarlarda ithalata yol açtığı Türkiye'de ticaret açığı GSYİH'nin % 6,6'sına ulaşmıştır.

İşgücü piyasası gelişmeleri değerlendirildiğinde, Türkiye'deki güçlü büyümenin etkisiyle işsizlik %

11'e düşmüş, ancak İzlanda ve Hırvatistan'da işsizlik artmaya devam etmiştir.

Artan ekonomik faaliyetler bağlamında, Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankası kredi büyümesini kontrol altında tutmak amacıyla politika faiz oranını düşürmüştür ve zorunlu karşılık oranlarını arttırmıştır. Enflasyona bağlı gerginlikler, özellikle artan gıda, emtia ve akaryakıt fiyatlarının etkisiyle Batı Balkanlarda bir kez daha su yüzüne çıkmıştır. Sırbistan ve Arnavutluk bu duruma Mart 2011'de faiz oranlarını arttırmaya çalışmıştır.

Kriz finansal sektör faaliyetleri ve performansı üzerinde ciddi olumsuz etkiler yaratmıştır. Tahsili gecikmiş kredilerde artış olmasına rağmen, bankaların sermaye yeterlilik oranları Türkiye ve Batı Balkanlarda % 15'in üzerindedir. Geri dönmeyen krediler Hırvatistan'da 2010 yılı sonu itibarıyla % 18 gibi oldukça yüksek seviyede, Türkiye'de Mart 2011 itibarıyla % 3,4'e kadar düşmüştür. Çoğu Batı Balkan ülkesinde % 10'un altında kalan kredi genişlemesi, Türkiye'de % 30'lar gibi yüksek oranlara ulaşmıştır. Bankacılık sektörünün yeniden yapılandırılması çalışmalarının sürdüğü İzlanda'da ise kredi genişlemesi üst üste üçüncü senede de negatif düzeyde gerçekleşmiştir.

2009 yılında kriz ile birlikte ciddi yara alan Türkiye ve Arnavutluk gibi ülkelerin kamu maliyelerinde 2010 yılında ciddi toparlanmalar yaşanmıştır. İzlanda, Bosna Hersek, Makedonya'da toparlanma emareleri gösteren kamu maliyesi, Hırvatistan, Sırbistan ve Kosova'da yıl içinde giderek kötüleşmiştir. Hemen hemen bütün devletler 2011 yılı içinde de kamu maliyesinin iyileştirilmesine yönelik faaliyetlerine devam etme niyetlerini belirtmişlerdir.

Türkiye ile ilgili değerlendirmeler

TBMM tarafından kabul edilen yeni Türk Ticaret Kanunu 14 Şubat 2011 tarihinde Resmi Gazete'de yayımlanarak yürürlüğe girmiştir. Kanun ile, Türk ticaret mevzuatının AB müktesebatı ile uyumlaştırılması, genel kabul görmüş raporlama ve denetim ilkelerinin uygulamaya konulması ve böylelikle kredi temini ile pazara giriş-çıkış dahil olmak üzere ana ticari faaliyetlerin kolaylaştırılması amaçlanmaktadır.

TBMM ayrıca, iş gücü piyasasındaki bazı katılıkları ortadan kaldırmak için "Torba Kanun"u kabul etmiştir. Bu Kanun ile, para politikası alanında

“diğer” enstrümanlara dayalı karar alma yetkisi, özellikle ticari bankaların Merkez Bankasına yatırımları gereken zorunlu karşılık oranları dahil makro düzeydeki korunma amaçlı düzenlemeleri yapma yetkisi, Merkez Bankası Banka Meclisi’nden alınarak Para Politikası Kurulu’na devredilmiştir.

Üretim ve Talep



yatırımları ve yıllık GSYİH artışına % 2,5 katkı yapan stok değişimleri ile özel sektör kaynaklıdır.

Türkiye ekonomisi, 2009 yılındaki % 4,8’lik küçülmenin ardından 2010 yılında % 8,9 büyümüştür. Büyüme ağırlıklı olarak % 6,6’lık tüketim harcamaları, % 33,5’e varan özel sektör

Güçlü iç talep yıl içinde ithalat hacminde % 20,7’lik bir artışa yol açmış, buna karşılık ihracat 2009 yılı seviyesinden yalnızca % 3,4 oranında fazla gerçekleşmiştir. Sonuç olarak, dış ticaret açığının GSYİH artışı üzerinde % 4,4 oranında negatif etkisi olmuştur. GSYİH büyümesi mevsimsel etkilerden arındırıldığında 2010 yılının son çeyreğinde % 3,6 olarak gerçekleşmiştir. Cari açığın büyüme üzerindeki önemli menfi etkisine rağmen üçüncü çeyrekte kaydedilen % 1,2’lik artış dikkate alındığında, son çeyrekte kaydedilen bu artış, büyüme eğiliminin ivme kazandığını göstermektedir. Arz cephesinde, sanayi, inşaat, ticaret ve ulaştırma sektörlerinin tamamında 2010 yılında çift haneli büyüme rakamları yakalanmıştır. Ekonominin genelinde yaşanan canlanma 2010 yılının son çeyreğinde iyice belirginleşmiş olup, ekonomik göstergeler güçlü büyümenin 2011 yılının ilk çeyreğinde de devam edeceğine işaret etmektedir.

| Üretim ve Talep | | ECFIN Tahminleri | | | | | | | | | | |
|--------------------------|------------|------------------|-------|-------|------|------|-------|-------|-------|--------|--------|--------|
| | | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | Q3 10 | Q4 10 | Q1 11 | Oca 11 | Şub 11 | Mar 11 |
| Sanayi Güven Endeksi | Denge | 90,1 | 87,3 | 110,3 | : | : | 111,7 | 107,1 | 113,1 | 113,6 | 111,0 | 114,8 |
| Sanayi Üretimi | Yıllık % Δ | -0,6 | -9,9 | 13,1 | : | : | 9,9 | 12,1 | : | 18,9 | : | : |
| Gayrisafı Yurtiçi Hasıla | Yıllık % Δ | 0,7 | -4,8 | 8,9 | 5,5 | 4,5 | 5,2 | 9,2 | : | V.B | V.B | V.B |
| Özel Tüketim | Yıllık % Δ | -0,3 | -2,3 | 6,6 | 4,5 | 3,0 | 6,5 | 9,0 | : | V.B | V.B | V.B |
| Sabit Sermaye Oluşumu | Yıllık % Δ | -6,2 | -19,0 | 29,9 | 9,2 | 5,2 | 30,0 | 42,1 | : | V.B | V.B | V.B |
| İnşaat Endeksi | Yıllık % Δ | -4,4 | -9,5 | 73,8 | : | : | 62,1 | 158,2 | : | V.B | V.B | V.B |
| Perakende Satışlar | Yıllık % Δ | V.B | V.B | V.B | : | : | V.B | V.B | V.B | V.B | V.B | V.B |

İşgücü Piyasası



yılı sonu itibariyle % 14,2 seviyesine gerileyerek benzer bir düşüş eğilimi göstermiştir. 2009 yılında % 24 olan genç nüfus işsizlik oranı, krizden çıkışa yönelik olarak alınan önlemler çerçevesinde bu kesime verilen öncelik nedeniyle 2010 yılında % 21,6 seviyesine gerilemiştir.

Aralık 2010’a kadar yıl boyunca istihdam edilen kişi sayısı 1.214.000’den fazla artmış ve istihdam

Ekonomideki güçlü canlanma ile birlikte, bir önceki yıl % 14,1 olan işsizlik oranı 2010 yılında % 12’ye düşmüştür. Bir önceki yıl % 16,6 olan tarım dışı işsizlik oranı 2010

rakamlarında belirgin bir iyileşme meydana gelmiştir. İşgücüne katılım oranı, % 49 seviyesine ulaşmış olmakla birlikte, işgücüne katılanlar içinde erkeklerin oranı % 70 iken, kadınların oranı % 27 gibi oldukça düşük bir seviyede kalmıştır. Genel işsizlik rakamlarında kadın işsizlik oranı % 13 seviyesinde olup, bu oran erkek işsizlik oranından yalnızca % 1,6 puan daha yüksektir. Bununla birlikte, tarım dışı işsizlik rakamlarına bakıldığında erkekler için % 13 olan bu rakamın kadınlarda % 20,2’ye yükseldiği görülmektedir. İstihdam edilen 6,5 milyon kadının 2,7 milyonu tarım sektöründe çalışmakta olup, bunların % 75’i ücretsiz aile işçisi konumundadır. 2,3 milyon civarındaki ücretsiz aile işçisi kadın, kadın istihdamına ilişkin istatistikî verilerin gerçekte olduğundan çok daha yüksek çıkmasına neden olmaktadır.

| İşgücü Piyasası | | ECFIN Tahminleri | | | | | | | | | | |
|-----------------|----------|------------------|------|------|------|------|-------|-------|-------|--------|--------|--------|
| | | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | Q3 10 | Q4 10 | Q1 11 | Oca 11 | Şub 11 | Mar 11 |
| İşsizlik | % | 11,0 | 14,1 | 12,0 | 11,7 | 11,3 | 11,4 | 11,0 | : | : | : | : |
| İstihdam | Yıllık % | 1,3 | 0,4 | 6,2 | 0,9 | 1,4 | 4,9 | 5,1 | : | : | : | : |
| | Δ | | | | | | | | | | | |
| Ücretler | Yıllık % | 11,7 | 9,9 | 10,8 | 7,0 | 4,9 | 12,0 | 12,0 | : | : | : | : |
| | Δ | | | | | | | | | | | |

Dış Denge



Cari açık dış ticaret açığına bağlı olarak hızla artmaktadır. Yüksek iç talep ve artan enerji fiyatları ithalat miktarında 2010 yılında % 40 oranında artışa yol açmıştır. İthalattaki artışla

birlikte, nominal ihracat gelirleri önemli ölçüde fiyat etkisine bağlı olarak görece iyi bir performans sergilemiş, ancak ihracatta kaydedilen % 18'lik artış aynı dönem ithalatına göre daha düşük bir seviyede kalmıştır. Sonuç olarak, 2009 yılında % 4 olan dış ticaret açığının GSYİH'ye oranı, 2010 yılında % 7,7'ye çıkarak neredeyse ikiye katlanmıştır. Cari işlemler dengesi ana hatlarıyla benzer bir gelişim göstermiş olup, cari açık hala hızlı bir şekilde

artmaya devam etmektedir. 2009 yılında GSYİH'nin % 2,3'ü seviyesindeki cari açık, 2010 yılında GSYİH'nin % 6,6'sına ulaşmıştır. Toplam finansman ihtiyacı 2010 yılında iki katına çıkarken, cari açığın finansmanında ağırlık doğrudan yabancı yatırımlardan yabancı portföy yatırımları ve yerli bankalara verilen yurtdışı kredilere doğru kaymaktadır. Yabancı portföy yatırımları ve yurtdışı krediler mevcut cari açığın % 40'ını karşılayacak seviyeye ulaşmıştır. Rezerv miktarı 6 milyar Euro artışla, 7 aylık ithalat giderini karşılamaya yetecek şekilde yaklaşık 81 milyar Euro'ya çıkmıştır. Gayri safi dış borç stoku, bir önceki yıla nazaran neredeyse değişmemiş ve 2010 yılı sonu itibarıyla GSYİH'nin % 40'ı seviyesinde gerçekleşmiştir. Dış borç stokunun üçte ikisi özel sektör borçlarından oluşmaktadır.

| Dış Denge | | ECFIN Tahminleri | | | | | | | | | | |
|---------------------------------------|----------|------------------|-------|------|------|-------|-------|-------|-------|--------|--------|--------|
| | | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | Q3 10 | Q4 10 | Q1 11 | Oca 11 | Şub 11 | Mar 11 |
| Mal İhracatı | Yıllık % | | | | | | | | | | | |
| | Δ | 14,8 | -18,2 | 17,6 | : | : | 17,8 | 20,6 | : | 30,2 | 22,5 | : |
| Mal İthalatı | Yıllık % | | | | | | | | | | | |
| | Δ | 10,4 | -26,3 | 39,2 | : | : | 36,7 | 48,1 | : | 54,3 | 48,9 | : |
| Ticaret Dengesi | GSYİH | | | | | | | | | | | |
| | % | -7,1 | -4,0 | -7,7 | -9,9 | -10,2 | -6,5 | -7,7 | : | V.B | V.B | V.B |
| Mal ve Hizmet İhracatı | GSYİH | | | | | | | | | | | |
| | % | 23,9 | 23,3 | 21,1 | : | : | 22,2 | 21,5 | : | V.B | V.B | V.B |
| Mal ve Hizmet İthalatı | GSYİH | | | | | | | | | | | |
| | % | 28,3 | 24,4 | 26,6 | : | : | 25,3 | 25,9 | : | V.B | V.B | V.B |
| Cari İşlemler Dengesi | GSYİH | | | | | | | | | | | |
| | % | -5,6 | -2,3 | -6,6 | -6,6 | -7,1 | -5,2 | -6,6 | : | V.B | V.B | V.B |
| Doğrudan Yabancı Yatırımlar (DYY,net) | GSYİH | | | | | | | | | | | |
| | % | 2,3 | 1,1 | 1,0 | : | : | 0,8 | 1,0 | : | V.B | V.B | V.B |

Fiyatlar ve Parasal Göstergeler



Para Politikası Kurulu'nun Ocak ayı toplantısında, politika faizi olan haftalık repo faiz oranı 25 baz puan düşürülerek % 6,25'e çekilmiştir. Geçen yılın Aralık ayında yapılan faiz indiriminin devamı

niteliğindeki bu ikinci faiz indirimi ile kısa vadeli

aşırı sermaye girişinin kontrol altına alınması hedeflenmektedir. Para Politikası Kurulu, faiz oranlarını indirerek sabit getirili Türk varlıklarının cazibesini azaltmayı ve böylelikle Türk Lirasının değer kazanmasını önlemeyi amaçlamaktadır. Bu politikanın ikinci amacı, kredi vadesine göre değişen oranlarda ve eğrinin sonuna doğru farklılaştırma yapılmasına katkı sağlayacak şekilde ticari bankaların zorunlu karşılık oranlarını yükselterek kredi genişlemesini yavaşlatmaktır (kredi hacminde Mart

ayı sonu itibarıyla bir yıl içinde % 40'ın üzerinde ve son çeyrekte % 10 genişleme kaydedilmiştir.). Ocak ve Mart aylarında, TCMB mevduata uygulanacak zorunlu karşılık oranını artırmış ve neredeyse kısa vadeli mevduata uygulanacak oranı iki katına çıkarmıştır. Bu artışın yapılmasındaki temel amaç, mali istikrarın ve fiyat istikrarının sağlanmasıdır. Merkez Bankası, kredi genişlemesi ile birlikte yakın zamanda kısa vadeli sermaye girişleri tarafından körüklenen iç talep ve dış talep büyümesi arasındaki açılmanın cari açığı artırdığına, dolayısıyla mali

istikrar bakımından risk oluşturduğuna inanmaktadır.

Enflasyon, geçen seneki % 10 seviyesinden büyük oranda baz etkisi ve gıda fiyatlarındaki değişkenlik nedeniyle 2011 yılı Mart ayında % 4 seviyesine düşerek önemli ölçüde gerilemiştir. Ancak, güçlü iç talep, son birkaç ay içinde önemli ölçüde yükselen dünya petrol ve gıda fiyatları ve zayıflayan para biriminin (Kasım 2010 ayından bu yana reel efektif olarak % 10 değer kaybetmiştir) önümüzdeki aylarda enflasyonu yükseltmesi beklenebilir.

| Fiyatlar ve Parasal Göstergeler | | 2008 | 2009 | 2010 | ECFIN Tahminleri | | Q3 10 | Q4 10 | Q1 11 | Oca 11 | Şub 11 | Mar 11 |
|---------------------------------|------------|-------|-------|------|------------------|------|-------|-------|-------|--------|--------|--------|
| | | | | | 2011 | 2012 | | | | | | |
| TÜFE | Yıllık % Δ | 10,4 | 6,3 | 8,6 | 6,5 | 5,5 | 8,4 | 7,4 | 4,4 | 4,9 | 4,2 | 4,0 |
| Üretici Fiyatları | Yıllık % Δ | 12,7 | 1,2 | 8,5 | : | : | 8,7 | 9,0 | 10,6 | 10,8 | 10,9 | 10,0 |
| Gıda Fiyatları | Yıllık % Δ | 12,8 | 8,0 | 10,6 | : | : | 10,4 | 12,1 | : | 7,1 | 4,5 | : |
| M4 Para Arzı | Yıllık % Δ | 23,7 | 17,4 | 21,2 | : | : | 24,1 | 23,5 | : | 25,3 | 25,4 | : |
| Döviz Kuru TL/EUR | Değer | 1,91 | 2,16 | 2,00 | : | : | 1,95 | 1,99 | 2,16 | 2,09 | 2,17 | 2,21 |
| Nominal Efektif Döviz Kuru | Endeks | 25,77 | 23,24 | : | : | : | : | : | : | : | : | : |

Kamu Maliyesi

Özellikle dolaylı vergi gelirlerinin önemli ölçüde artmasını sağlayan iç talepteki güçlü canlanma sonucu 2010 yılında bütçe beklenenden daha iyi bir performans sergilemiştir. Genel olarak, reel vergi gelirleri 2011 yılında geçen yıla göre % 35, reel harcamalar ise % 15 oranında artmıştır.

Bunun sonucunda, faiz dışı fazla neredeyse 3 katına çıkmış ve genel merkezi yönetim bütçe açığının GSYİH'ye oranı yarı yarıya azalarak 2009 yılındaki

% 5,7 seviyesinden 2011 yılında % 4,7 olan program hedefinden daha iyi bir seviyeye (% 3,3) gerilemiştir. 2011 ilk iki ayında, geçen yılın aynı dönemine göre bütçe açığını yarıya indiren bütçe gelirlerindeki yıllık % 16 oranındaki artışı sağlayan güçlü talep, bütçe performansını desteklemeye devam etmiştir.

Kamu borç stoku, 2010 yılının ikinci yarısında önemli ölçüde düşmüş, böylelikle önceki yıllarda ortaya çıkan artışları telafi etmiş ve 2010 yılı sonu itibarıyla GSYİH'nin % 42'sine ulaşmıştır.

| Kamu Maliyesi | | 2008 | 2009 | 2010 | ECFIN Tahminleri | | Q3 10 | Q4 10 | Q1 11 | Oca 11 | Şub 11 | Mar 11 |
|----------------------|---------|------|------|------|------------------|------|-------|-------|-------|--------|--------|--------|
| | | | | | 2011 | 2012 | | | | | | |
| Genel Devlet Dengesi | GSYİH % | -2,2 | -5,7 | -3,3 | -2,8 | -2,2 | : | : | : | V.B | V.B | V.B |
| Genel Devlet Borcu | GSYİH % | 39,5 | 43,7 | 42,1 | 42,1 | 42,0 | : | : | : | V.B | V.B | V.B |

Mali Göstergeler



Türkiye'nin bankacılık sektöründeki canlanma, ekonomik toparlanma ile ivme kazanmış ve 2010 yılında varlık ve yükümlülükler Türk Lirası cinsinden sırasıyla % 20 ve % 30 oranında

büyümüşür. Bankacılık sektörünün karı % 8,5 oranında (10 milyar Euro civarında) artmıştır. 2009 yılında % 20,5 olan sermaye yeterlilik oranı 2010 yılı sonunda % 19 olarak gerçekleşmiştir. 2009 yılı sonunda % 5,3 olan tahsili gecikmiş alacakların oranı, kademeli olarak azalarak 2011 yılı Mart ayı başında % 3,7'ye düşmüştür. Zorunlu karşılık oranlarında yapılan son artış, kredilerden ziyade karları etkilemiş görünmektedir. BDDK tarafından yayımlanan geçici verilere göre, bankacılık sektörünün karı Ocak-Mart döneminde geçen yılın

aynı dönemine göre % 13,5 oranında azalarak 1,4 milyar Euro'ya gerilemiştir. Bankacılık sektörünün aktifleri yıllık % 25 oranında büyümüşür. Yükümlülükler yıllık % 40, 2010 yılı sonundan bu yana ise % 5 artmış ve mevduat hacmi yıllık % 19 genişlemiştir. Sermaye yeterlilik oranı Mart 2011 itibarıyla % 18,1'e düşmüştür. Türkiye ekonomisindeki hızlı büyümenin ve özel sektörün dinamizminin devam etmesi durumunda, sektörün 2011 yılında karlılığını devam ettirmesi beklenmektedir.

2010 yılında İMKB endeksi % 27 oranında yükselmiştir. 2011 yılının ilk üç ayında, sermaye piyasaları oldukça istikrarsız bir grafik çizmiş, ancak Nisan ayının başı itibarıyla endeks Ocak ayı başındaki seviyesini muhafaza etmiştir. Mart sonu itibarıyla, İMKB'nin kapitalizasyonu 200 milyar Euro'ya, bir başka ifadeyle GSYİH'nin % 40'ına ulaşmış olup, halihazırda yalnızca 340 şirket borsaya kotedir.

| Mali Göstergeler | | 2008 | 2009 | 2010 | ECFIN Tahminleri | | | Q3 10 | Q4 10 | Q1 11 | Oca 11 | Şub 11 | Mar 11 |
|---------------------------|------------|-------|-------|-------|------------------|------|-------|-------|-------|-------|--------|--------|--------|
| | | | | | 2011 | 2012 | | | | | | | |
| Faiz Oranı (3 aylık) | %yıl. ort. | 18,04 | 10,68 | 7,95 | : | : | 8,15 | 8,11 | 8,00 | 7,75 | 8,10 | 8,16 | |
| Tahvil Faizi | %yıl. ort. | 19,30 | 11,66 | 8,47 | : | : | 8,25 | 7,64 | 8,26 | 7,42 | 8,48 | 8,90 | |
| Borsa | Endeks | 37582 | 37510 | 59484 | : | : | 60185 | 67808 | 64676 | 66735 | 64354 | 62940 | |
| Kredi Genişlemesi | Yıllık % Δ | 31,5 | 8,0 | 29,5 | : | : | 35,6 | 39,2 | : | 43,0 | 44,1 | : | |
| Mevduat Genişlemesi | %yıl. ort. | 21,8 | 18,0 | 18,0 | : | : | 20,1 | 20,1 | : | 20,6 | 20,6 | : | |
| Tahsili Gecikmiş Krediler | % toplam | 4,2 | 6,4 | 5,8 | : | : | 5,4 | 4,9 | : | 4,4 | 4,2 | : | |

Ali Utku ATALAY
Koordinatör
Ekonomik ve Mali Politikalar Başkanlığı

Özgür UÇAR
AB İşleri Uzman Yardımcısı
Ekonomik ve Mali Politikalar Başkanlığı

Nihal Samsun KARABACAK
AB İşleri Uzmanı
Ekonomik ve Mali Politikalar Başkanlığı

Onur ÖRS
AB İşleri Uzman Yardımcısı
Ekonomik ve Mali Politikalar Başkanlığı

Işıl DEĞERLİ
AB İşleri Uzman Yardımcısı
Ekonomik ve Mali Politikalar Başkanlığı

T.C. BAŐBAKANLIK
AVRUPA BİRLİĞİ GENEL SEKRETERLİĞİ

Mustafa Kemal Mahallesi 6. Cadde No: 4
06800 Bilkent / ANKARA
Tel: 0 (312) 218 1300
Faks: 0 (312) 218 1464
www.abgs.gov.tr
